To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►**B**

SKLEP SVETA 2014/401/SZVP

z dne 26. junija 2014

o Satelitskem centru Evropske unije in razveljavitvi Skupnega ukrepa 2001/555/SZVP o ustanovitvi Satelitskega centra Evropske unije

(UL L 188, 27.6.2014, str. 73)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Sklep Sveta (SZVP) 2016/2112 z dne 1. decembra 2016	L 327	78	2.12.2016

popravljena z:

►**C1** Popravek, UL L 58, 3.3.2015, str. 86 (2014/401/SZVP)

▼B

SKLEP SVETA 2014/401/SZVP

z dne 26. junija 2014

o Satelitskem centru Evropske unije in razveljavitvi Skupnega ukrepa 2001/555/SZVP o ustanovitvi Satelitskega centra Evropske unije

Člen 1

Kontinuiteta in lokacija

1. Satelitski center Evropske unije, ki je bil ustanovljen s Skupnim ukrepom 2001/555/SZVP ([1]) (v nadaljnjem besedilu: SATCEN), nadaljuje in razvija svoje naloge v skladu s tem sklepom.

2. Ta sklep ne vpliva na obstoječe pravice, obveznosti in pravila, sprejeta v okviru Skupnega ukrepa 2001/555/SZVP. Zlasti ne vpliva na veljavnost obstoječih pogodb o zaposlitvi in iz njih izhajajočih pravic.

3. SATCEN ima sedež v Torrejónu de Ardoz v Španiji.

Člen 2

Naloge in dejavnosti

1. SATCEN podpira sprejemanje odločitev in ukrepanje Unije na področju SZVP in zlasti SVOP, vključno z misijami in operacijami Evropske unije za krizno upravljanje, z zagotavljanjem, na zahtevo Sveta ali visokega predstavnika, proizvodov in storitev, ki so rezultat uporabe ustreznih vesoljskih zmogljivosti in dodatnih podatkov, vključno s satelitskimi posnetki in posnetki iz zraka, ter s tem povezanih storitev v skladu s členom 3.

2. V okviru nalog SATCEN visoki predstavnik na zahtevo in če to omogočajo zmogljivosti SATCEN ter brez poseganja v osnovne naloge iz odstavka 1, določi, da SATCEN zagotavlja proizvode ali storitve za:

(i) državo članico, Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD), Komisijo ali agencije ali organe Unije, s katerimi SATCEN sodeluje v skladu s členom 18;

(ii) tretje države, ki soglašajo z določbami iz Priloge o pridružitvi k dejavnostim SATCEN;

(iii) če gre za zahtevek, ki je pomemben za področje SZVP in zlasti za SVOP, mednarodne organizacije, kot so Združeni narodi, Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi in Organizacija Severnoatlantske pogodbe (NATO).

3. SATCEN lahko v skladu s členom 18 in brez poseganja v njegove osnovne naloge iz odstavka 1 sodeluje s Komisijo in agencijami, organi ali državami članicami Unije, da bi dosegli čim večjo sinergijo in komplementarnost z drugimi dejavnostmi Unije, ki vplivajo na SATCEN in za katere so dejavnosti SATCEN pomembne, zlasti na področju vesolja in varnosti.

([1]) UL L 200, 25.7.2001, str. 5.

▼B

4. Da se olajša organizacija dejavnosti v Bruslju, ima SATCEN v Bruslju urad za zvezo.

5. Po razpustitvi ZEU SATCEN opravlja upravne naloge iz člena 23. Oddelek, zadolžen za kontinuiteto teh preostalih upravnih nalog se nahaja v Bruslju.

Člen 3

Politični nadzor in operativna usmeritev

1. PVO v okviru odgovornosti Sveta izvaja politični nadzor nad dejavnostmi SATCEN in politično vodi prednostne naloge SATCEN.

2. Visoki predstavnik v skladu s svojimi pristojnostmi na področju SZVP in zlasti na področju SVOP daje SATCEN operativne usmeritve, brez poseganja v odgovornosti upravnega odbora oziroma direktorja SATCEN, kot so določene v tem sklepu. Na podlagi vodenja iz odstavka 1, in ob upoštevanju ravni razpoložljivih sredstev, visoki predstavnik zlasti določi prednostne naloge med zahtevami, ki so naslovljene na SATCEN, v skladu s smernicami glede nalog, ki jih redno pregleduje upravni odbor.

3. Pri izvajanju nalog visokega predstavnika, kot so določene v tem členu, visoki predstavnik po potrebi in vsaj vsakih šest mesecev poroča Svetu, vključno o oceni upravnega odbora o izvajanju s strani SATCEN političnega vodenja iz odstavka 1 in o operativnih usmeritvah iz odstavka 2.

Člen 4

Proizvodi in storitve SATCEN

1. Proizvodi in storitve SATCEN, ki so rezultat zahtevkov, podanih v skladu s členom 2(1) ter členom 2(2)(ii) in 2(2)(iii), so na voljo državam članicam, ESZD, Komisiji in agencijam ali organom Unije, s katerimi SATCEN sodeluje v skladu s členom 18, in strani, ki je podala zahtevek, v skladu z določbami o varnosti, ki se uporabljajo. Ti proizvodi in storitve so na voljo tretjim državam, ki se strinjajo z določbami iz Priloge, in v skladu s podrobnimi pravili, določenimi v teh določbah.

2. Zaradi preglednosti visoki predstavnik nemudoma da na voljo vse zahtevke, podane v skladu s členom 2, državam članicam, ESZD, Komisiji in agencijam ali organom Unije, s katerimi SATCEN sodeluje v skladu s členom 18, ter tretjim državam, ki se strinjajo z določbami iz Priloge, v skladu s podrobnimi pravili, določenimi v teh določbah.

3. Proizvodi in storitve SATCEN, ki so rezultat zahtevkov, podanih v skladu s členom 2(2)(i), so na odločitev strani, ki je podala zahtevek, na voljo državam članicam, ESZD, Komisiji in agencijam ali organom Unije, s katerimi SATCEN sodeluje v skladu s členom 18, in/ali tretjim državam, ki se strinjajo z določbami iz Priloge,.

▼B

4. PVO lahko pozove visokega predstavnika, da da na voljo proizvode SATCEN, ki so rezultat zahtevkov v skladu s členom 2(1) in 2(2), kateri koli določeni tretji državi ali organizaciji, pri čemer se odločitev sprejme za vsak primer posebej.

Člen 5

Pravna osebnost

SATCEN ima pravno osebnost, ki je potrebna, da lahko opravlja svoje funkcije in dosega svoje cilje. SATCEN lahko zlasti sklepa pogodbe, pridobi premično in nepremično premoženje ali razpolaga z njim in nastopa kot stranka v sodnih postopkih. SATCEN deluje nepridobitno. Države članice po potrebi sprejmejo ukrepe, ki SATCEN omogočajo pridobitev pravne sposobnosti, kakršno imajo pravne osebe v skladu z njihovo nacionalno zakonodajo.

Člen 6

Upravni odbor

1. SATCEN ima upravni odbor, ki potrjuje letni in dolgoročni delovni program ter ustrezen proračun. Upravni odbor je forum za obravnavanje vprašanj o delovanju SATCEN, osebju in opremi. Upravni odbor redno oceni izvajanje s strani SATCEN političnega vodstva in operativnih usmeritev iz člena 3. Upravni odbor sprejme vse ustrezne sklepe v zvezi z izvrševanjem nalog SATCEN, vključno s predlogi dejavnosti iz členov 18, 19 in 20, pod pogojem, da v skladu s tem sklepom niso predvideni za Svet ali direktorja SATCEN.

2. Upravnemu odboru predseduje visoki predstavnik ali njegov predstavnik. Visoki predstavnik poroča Svetu o delu upravnega odbora.

3. Upravni odbor sestavljajo po en predstavnik, ki ga imenuje vsaka država članica, in en predstavnik, ki ga imenuje Komisija. Vsakega člana upravnega odbora lahko zastopa ali spremlja namestnik. Odločbe o imenovanju, ki jih ustrezno odobri država članica ali Komisija, se naslovijo na visokega predstavnika.

▼M1

4. Direktor SATCEN ali predstavnik direktorja se praviloma udeležuje sestankov upravnega odbora. Sestankov upravnega odbora se lahko udeležujejo tudi predsednik Vojaškega odbora Evropske unije, generalni direktor Vojaškega štaba Evropske unije in poveljnik civilnih operacij Evropske unije. Sestankov upravnega odbora se na njegovo povabilo lahko udeležijo tudi predstavniki ustreznih institucij, agencij, organov in subjektov Unije ter predstavniki tretjih držav, mednarodnih organizacij in subjektov, da predstavijo informacije v zvezi s posameznimi točkami dnevnega reda.

▼B

5. Če v tem sklepu ni določeno drugače, se odločitve upravnega odbora sprejemajo s kvalificirano večino predstavnikov držav članic, pri čemer so glasovi ponderirani v skladu s členom 16(4) in (5) PEU. Upravni odbor sprejme svoj poslovnik.

▼B

6. Upravni odbor se lahko odloči za ustanovitev *ad hoc* delovnih skupin ali stalnih odborov, sestavljenih v enakem formatu kakor upravni odbor, za obravnavanje posebnih tem ali vprašanj v okviru njegove splošne pristojnosti in pod njegovim nadzorom. Odločitev o ustanovitvi take delovne skupine ali odbora mora določati njihove naloge, sestavo in trajanje.

7. Upravni odbor sklicuje predsednik vsaj dvakrat na leto in tudi na zahtevo vsaj ene tretjine njegovih članov.

Člen 7

Direktor

1. Upravni odbor izbere in imenuje direktorja SATCEN, ki ga izbere med državljani držav članic na priporočilo svetovalnega odbora. Direktor je imenovan za mandat treh let, to obdobje se lahko enkrat podaljša za dve leti.

2. Ob upoštevanju tehnične in operativne narave nalog SATCEN, bi morali biti kandidati za položaj direktorja osebe s priznanim dolgoletnim strokovnim znanjem in izkušnjami na področju geospacialnih informacij in zajemanja slik ali na področju zunanjih zadev in varnostne politike. Države članice upravnemu odboru predlagajo kandidate. Svetovalni odbor, ki ga sestavljajo visoki predstavnik (ali njegov predstavnik), ki svetovalnemu odboru predseduje, trije predstavniki držav članic izmed predsedstev tria in en predstavnik ESZD, upravnemu odboru z namenom izbire in imenovanja direktorja priporoči vsaj tri kandidate.

3. Direktor je pravni zastopnik SATCEN.

4. Direktor je odgovoren za zaposlovanje vsega drugega osebja SATCEN.

5. Po tem, ko ga odobri upravni odbor, direktor imenuje namestnika direktorja SATCEN. Namestnik direktorja je imenovan za obdobje treh let, z možnostjo nadaljnjega podaljšanja triletnega mandata z odobritvijo upravnega odbora.

6. Direktor zagotavlja izvajanje nalog SATCEN iz člena 2. Direktor zagotavlja visoko raven strokovnosti in profesionalnosti SATCEN ter zagotavlja učinkovito in uspešno izvajanje dejavnosti SATCEN. V ta namen direktor sprejme vse potrebne ukrepe, vključno z usposabljanjem osebja ter vodenjem raziskovalnih in razvojnih projektov, ki so v pomoč pri izvajanju njegovih nalog.

Direktor je odgovoren tudi za naloge, ki so mu dodeljene v skladu s tem sklepom, in sicer za:

(a) pripravo dela upravnega odbora, zlasti osnutka letnega delovnega programa SATCEN;

(b) vsakodnevno upravljanje SATCEN;

▼B

(c) pripravo poročila o prihodkih in odhodkih ter izvajanje proračuna SATCEN;

(d) varnostne vidike;

(e) vse zadeve v zvezi z osebjem;

(f) obveščanje PVO o letnem delovnem programu;

(g) vzpostavljanje delovnih odnosov in sodelovanja s Komisijo in agencijami ali organi Unije v skladu s členom 18;

(h) vzpostavljanje delovnih odnosov in sodelovanja z institucijami držav članic v skladu s členom 19;

(i) vzpostavljanje delovnih odnosov in sodelovanja s tretjimi državami, organizacijami ali subjekti držav članic v skladu s členom 20;

(j) pogajanja o upravnih dogovorih v skladu s postopkom iz členov 18 in 20.

7. V okviru delovnega programa in proračuna SATCEN je direktor pristojen za sklepanje pogodb, zaposlitev osebja, odobrenega s proračunom, in vse potrebne odhodke za delovanje SATCEN.

8. Direktor pripravi letno poročilo o dejavnostih SATCEN do 31. marca naslednjega leta. Letno poročilo se posreduje upravnemu odboru in, preko visokega predstavnika, Svetu, ki ga nato posreduje Evropskemu parlamentu in Komisiji.

9. Direktor je za svoje delo odgovoren upravnemu odboru.

Člen 8

Osebje

1. Osebje SATCEN, vključno z direktorjem, sestavlja pogodbeno osebje, zaposleno na najširši možni podlagi med državljani držav članic, in napoteni strokovnjaki.

2. Pogodbeno osebje imenuje direktor na podlagi zaslug ter poštenih in preglednih razpisnih postopkov.

3. O potrebi po napotitvi osebja v SATCEN odloča upravni odbor v posvetovanju z direktorjem SATCEN. Po dogovoru z direktorjem se lahko v SATCEN za določeno obdobje napotijo strokovnjaki iz držav članic in uradniki ESZD, institucij, agencij ali organov Unije, in sicer na delovna mesta znotraj organizacijske strukture SATCEN in/ali za posebne naloge in projekte.

4. Pogodbeno osebje se lahko v skladu s kadrovskimi predpisi SATCEN napoti za omejeno obdobje na delovno mesto zunaj SATCEN.

▼B

5. Upravni odbor na predlog direktorja pripravi kadrovske predpise SATCEN, ki jih sprejme Svet.

6. Predpise v zvezi z napotenimi strokovnjaki sprejme upravni odbor na predlog direktorja.

Člen 9

Delovni program

1. Direktor do 30. septembra vsakega leta pripravi osnutek letnega delovnega programa za naslednje leto skupaj z osnutkom dolgoročnega delovnega programa, ki vključuje okvirne načrte za nadaljnji dve leti, ter ju predloži upravnemu odboru v odobritev.

2. Upravni odbor do 30. novembra vsakega leta odobri letni in dolgoročni delovni program.

Člen 10

Proračun

1. Vse postavke prihodkov in odhodkov SATCEN se vključi v ocene, ki se pripravijo za vsako finančno leto, ki ustreza koledarskemu letu. Prikažejo se v proračunu SATCEN, ki vsebuje seznam osebja.

2. Prihodki in odhodki, prikazani v proračunu SATCEN, so uravnoteženi.

3. Prihodki SATCEN so sestavljeni iz prispevkov držav članic, razen Danske, glede na lestvico bruto nacionalnega dohodka, izplačil kot plačil za opravljene storitve in drugih prihodkov.

4. Za proizvode in storitve, opravljene v skladu s členom 2(2), in tiste, ki se nanašajo na misije in operacije kriznega upravljanja, se povrnejo stroški v skladu s smernicami, določenimi v finančnih pravilih SATCEN iz člena 12, razen za države članice in ESZD.

5. V izjemnih okoliščinah se lahko povračilo stroškov, ki bi jih morala plačati tretja stran, opusti na podlagi odločitve PVO.

6. V okviru ureditev, ki se lahko odobrijo v skladu s členi 18, 19 ali 20, lahko SATCEN v svoj proračun prejme finančne prispevke, ki so namenski prihodki za posebne namene, in sicer:

(a) iz splošnega proračuna Unije za vsak primer posebej, pri tem pa se morajo v celoti spoštovati pravila, postopki in postopki odločanja, ki se uporabljajo za ta proračun;

(b) od držav članic, tretjih držav ali drugih tretjih strani.

7. Namenski prihodki se smejo uporabiti samo za poseben namen, za katerega so bili dodeljeni.

▼B

Člen 11

Proračunski postopek

1. Direktor do 30. septembra vsakega leta predloži upravnemu odboru predlog letnega proračuna SATCEN, ki obsega upravne odhodke, operativne odhodke in pričakovane prihodke, vključno z namenskimi prihodki, za naslednje finančno leto ter dolgoročne okvirne ocene odhodkov in prihodkov zaradi priprave osnutka dolgoročnega delovnega programa.

2. Upravni odbor do 30. novembra vsakega leta odobri letni proračun SATCEN s soglasjem predstavnikov držav članic.

3. V primeru neizogibnih, izrednih ali nepredvidenih okoliščin lahko direktor upravnemu odboru predloži osnutek predloga spremembe proračuna. Upravni odbor ob upoštevanju nujnosti zadeve odobri spremenjeni proračun s soglasjem predstavnikov držav članic.

4. Nadzor nad obveznostmi in izplačili vseh odhodkov ter evidentiranje in zbiranje vseh prihodkov izvaja neodvisni finančni nadzornik, ki ga imenuje upravni odbor.

5. Do 31. marca vsakega leta direktor predloži Svetu in upravnemu odboru podrobne izkaze vseh prihodkov in odhodkov iz preteklega finančnega leta ter poročilo o dejavnostih SATCEN.

6. Upravni odbor direktorju izda razrešnico v zvezi z izvrševanjem proračuna SATCEN.

Člen 12

Finančna pravila

Upravni odbor z odobritvijo Sveta na predlog direktorja sestavi podrobna finančna pravila, zlasti o postopku, ki ga je treba spoštovati pri sestavi, izvrševanju in kontrolingu proračuna SATCEN.

Člen 13

Privilegiji in imunitete

1. Privilegiji in imunitete direktorja in osebja SATCEN so določene v Sklepu predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, ►C1 z dne 15. oktobra 2001 ◄ o privilegijih in imunitetah, podeljenih Inštitutu Evropske unije za varnostne študije in Satelitskemu centru Evropske unije ter njunim organom in osebju. Do začetka veljavnosti navedenega sklepa, lahko država gostiteljica direktorju in osebju SATCEN podeli privilegije in imunitete, ki so v njem predvideni.

▼B

2. Privilegiji in imunitete SATCEN so enaki privilegijem in imunitetam, ki so določeni v Protokolu (št. 7) o privilegijih in imunitetah Evropske unije, ki je priložen PEU in PDEU.

Člen 14

Pravna odgovornost

1. Pogodbena odgovornost SATCEN se ureja s pravom, ki se uporablja za posamezno pogodbo.

2. Sodišče Evropske unije je pristojno na podlagi katere koli arbitražne določbe iz pogodbe, ki jo sklene SATCEN.

3. Osebno odgovornost osebja do SATCEN urejajo s tem povezane določbe, ki se uporabljajo za osebje SATCEN.

Člen 15

Varstvo tajnih podatkov EU

1. SATCEN uporablja Sklep Sveta 2013/488/EU ([1]).

2. V svojih odnosih s SATCEN in v zvezi z njegovimi proizvodi in storitvami, tretje države, ki so se strinjale z določbami iz Priloge o pridružitvi k dejavnostim SATCEN, v okviru izmenjave pisem s SATCEN, potrdijo, da uporabljajo varnostna načela in minimalne standarde, določene v Sklepu 2013/488/EU, ter tiste, ki so določeni s strani možnih ponudnikov tajnih podatkov.

Člen 16

Dostop do dokumentov

Upravni odbor na predlog direktorja sprejme pravila o dostopu javnosti do dokumentov SATCEN, pri čemer upošteva načela in omejitve, ki jih določa Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ([2]).

Člen 17

Položaj Danske

1. Danski član upravnega odbora sodeluje pri delu odbora ob polnem upoštevanju člena 5 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen PEU in PDEU.

Danska lahko zahtevke, ki niso obrambnega pomena, naslovi na visokega predstavnika v skladu s členom 2(2)(i) tega sklepa.

([1]) Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).

([2]) Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 v zvezi z dostopom javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

▼B

2. Proizvodi in storitve, ki so rezultat izvajanja nalog SATCEN iz člena 2, so Danski na voljo pod enakimi pogoji kakor drugim državam članicam, razen zahtevkov, ki so obrambnega pomena v skladu s členom 2(2), in iz njih izhajajočih proizvodov.

3. Danska ima pravico do napotitve osebja SATCEN v skladu s členom 8.

Člen 18

Sodelovanje pri drugih dejavnostih Unije

1. SATCEN lahko vzpostavi delovne odnose in sodelovanje s Komisijo in agencijami ali organi Unije, da bi v največji možni meri izboljšali sinergije in komplementarnost z drugimi dejavnostmi Unije, ki vplivajo na naloge SATCEN in za katere so dejavnosti SATCEN pomembne, zlasti na področju vesolja in varnosti.

2. V okviru takšnega sodelovanja in po odobritvi upravnega odbora, se lahko SATCEN med drugim povezuje, izmenjuje strokovno znanje in nasvete, prispeva k ustreznim programom in projektom Unije, prejema prispevke iz ustreznih programov in projektov Unije ter daje na voljo proizvode v skladu s členom 2(2)(i).

3. V okviru poglobitve takšnega sodelovanja lahko SATCEN sklepa upravne dogovore s Komisijo, ustreznimi agencijami in organi Unije ali državami članicami. Upravni odbor pooblasti direktorja za pogajanja o takšnih upravnih dogovorih in mu glede tega posreduje smernice. Med pogajanji se posvetuje z upravnim odborom. Vsak tak dogovor sklene SATCEN po njegovi odobritvi s strani upravnega odbora.

Člen 19

Sodelovanje z institucijami držav članic

Na predlog visokega predstavnika ali države članice in po odobritvi s strani upravnega odbora, lahko SATCEN vzpostavi delovne odnose in sodelovanje z institucijami držav članic na področju vesolja in varnosti, ki vplivajo na naloge SATCEN in za katere so dejavnosti tega centra pomembne.

Člen 20

Sodelovanje s tretjimi državami, organizacijami in subjekti

1. Pri izvajanju svojih nalog lahko SATCEN vzpostavi delovne odnose in sodelovanje s tretjimi državami, organizacijami ali subjekti. V ta namen lahko sklepa upravne dogovore s pristojnimi organi tretjih držav, mednarodnih organizacij ali subjektov.

2. Upravni odbor pooblasti direktorja za pogajanja o takšnih upravnih dogovorih in mu glede tega posreduje smernice. Med pogajanji se posvetuje z upravnim odborom. Vsak tak upravni dogovor sklene SATCEN po odobritvi Sveta, podpiše pa jih direktor.

▼M1

2a. Ob odobritvi upravnega odbora je SATCEN pristojen za izvajanje mednarodnih sporazumov, ki jih je Unija sklenila na področju skupne zunanje in varnostne politike, kolikor zadevajo dejavnosti SATCEN.

▼B

3. Članice Nata, ki niso članice EU, in druge države kandidatke za pristop k Uniji se lahko glede na vsak primer posebej udeležujejo dejavnosti SATCEN v skladu s členom 4 tega sklepa in določbami iz Priloge.

Člen 21

Varstvo podatkov

Na predlog direktorja upravni odbor sprejme izvedbena pravila v zvezi z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ([1]).

Člen 22

Poročanje

Visoki predstavnik do 31. julija 2019 Svetu predstavi poročilo o delovanju SATCEN, ki so mu po potrebi priložena priporočila za njegov nadaljnji razvoj.

Člen 23

Upravne naloge po razpustitvi ZEU

1. Po razpustitvi ZEU, SATCEN v imenu Belgije, Nemčije, Grčije, Španije, Francije, Italije, Luksemburga, Nizozemske, Portugalske in Združenega kraljestva (v nadaljnjem besedilu: deset držav članic) opravlja naslednje preostale upravne naloge ZEU:

(a) upravljanje pokojnin nekdanjega osebja ZEU;

(b) upravljanje zdravstvenega zavarovanja upokojenega nekdanjega osebja ZEU;

(c) upravljanje socialnega načrta ZEU;

(d) upravljanje vseh sporov med ZEU in katerim koli članom njegovega nekdanjega osebja ter izvajanje odločitev odbora ZEU za reševanje sporov ali pristojnega sodišča;

(e) pomoč desetim državam članicam v zvezi s preostalimi in drugimi upravnimi nalogami, vključno z likvidacijo sredstev ZEU.

2. Upravljanje pokojnin nekdanjega osebja ZEU:

(a) se izvaja v skladu z veljavno pokojninsko shemo ZEU na dan 30. junija 2011, ki jo lahko odbor iz odstavka 7 spremeni v okviru koordiniranih organizacij;

([1]) Uredba (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 8, 12.1.2001, str. 1).

▼B

(b) upravlja specializirani organ, organizacija ali finančna institucija, ki jo potrdi odbor iz odstavka 7 na predlog direktorja SATCEN.

Vsi spori v zvezi s temi pokojninami in nekdanjim osebjem ZEU se rešujejo v skladu z odstavkom 5.

3. Upravljanje zdravstvenega zavarovanja upokojenega nekdanjega osebja ZEU se izvaja v skladu s kadrovskimi predpisi ZEU, ki so bili veljavni 30. junija 2011 in nato spremenjeni s strani odbora iz odstavka 7.

4. Upravljanje socialnega načrta ZEU se izvaja v skladu s socialnim načrtom, ki ga je ZEU sprejela 22. oktobra 2010. Ta načrt je prav tako skladen z vsemi naknadnimi zavezujočimi odločitvami pristojnega organa za reševanje sporov in vsemi sklepi, ki jih je ZEU ali odbor iz odstavka 7 sprejel za izvajanje takih odločitev.

5. Vsi spori v zvezi z nekdanjim osebjem ZEU, ki so posledica izvajanja preostalih nalog ZEU, se rešujejo po postopku za reševanje sporov, določenem v kadrovskih predpisih ZEU, ki so bili veljavni na dan 30. junija 2011 in nato spremenjeni s strani odbora iz odstavka 7.

Status nekdanjega osebja ZEU se ureja v skladu s kadrovskimi predpisi ZEU, ki so veljali na dan 30. junija 2011 in so bili nato spremenjeni s strani odbora iz odstavka 7, in vsemi veljavnimi sklepi, vključno s socialnim načrtom ZEU.

6. Pomoč desetim državam članicam vključuje upravljanje tekočih zadev in katerekoli pravne ali finančne zadeve zaradi razpustitve ZEU in se opravlja pod vodstvom odbora iz odstavka 7.

7. Odbor, ki ga sestavljajo predstavniki desetih držav članic, soglasno sprejme vse potrebne odločitve v zvezi z nalogami iz tega člena, vključno z odločitvami odbora iz tega člena. Odbor v tej sestavi odloča o načinu predsedovanja s strani enega njegovega člana. Direktor SATCEN ali predstavnik direktorja se po potrebi udeležuje sestankov odbora v tej sestavi. Predsednik skliče odbor najmanj enkrat letno ali na zahtevo najmanj treh njegovih članov. Na ravni strokovnjakov se lahko za obravnavo posebnih tem ali vprašanj skličejo *ad hoc* sestanki odbora. Odločitve odbora se lahko sprejmejo po pisnem postopku.

▼B

8. SATCEN zaposli osebje, potrebno za opravljanje nalog, navedenih v odstavku 1. Če katera od desetih držav članic v ta namen predlaga napotitev določene osebe, se ta oseba zaposli. V nasprotnem primeru, ali če se potrebna delovna mesta ne morejo zapolniti z napotitvijo, se zaposli potrebno osebje. Uporabljajo se kadrovski predpisi SATCEN, ob upoštevanju tega člena.

9. Vse postavke odhodkov zaradi izvajanja tega člena in prihodki, povezani z njim, so del proračuna, ki je ločen od proračuna SATCEN. Ta proračun se pripravi za vsako finančno leto, ki ustreza koledarskemu letu, sprejme pa ga odbor iz odstavka 7, ki odloča na predlog direktorja SATCEN, in sicer do 30. novembra vsakega leta. Prihodki in odhodki, prikazani v navedenem proračunu, so uravnoteženi. Navedeni proračun vključuje seznam osebja, zaposlenega v skladu z odstavkom 8. Prihodke tvorijo prispevki desetih držav članic, ki so določeni v skladu s pravili, ki se uporabljajo za njihove prispevke za ZEU, kot so veljala na dan 30. junija 2011, ter razni prihodki.

Odbor iz odstavka 7 sprejme podrobna finančna pravila, ki so ločena od pravil SATCEN, v katerih zlasti določi postopek za oblikovanje in izvajanje proračuna iz prvega pododstavka tega odstavka.

10. Začetni sklad v znesku 5,3 milijonov EUR, ki ga zagotovi deset držav članic, predstavlja dodatno jamstvo za razpoložljivost finančnih virov za izvajanje preostalih upravnih nalog ZEU iz tega člena, zlasti v zvezi s pokojninskimi pravicami.

Člen 24

Preklic

Skupni ukrep 2001/555/SZVP se razveljavi.

Člen 25

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

▼B

PRILOGA I

DOLOČBE O PRIDRUŽITVI TRETJIH DRŽAV K DEJAVNOSTIM SATCEN

Člen 1

Namen

Te določbe določajo obseg in podrobna pravila o udeležbi tretjih držav v dejavnostih centra.

Člen 2

Področje uporabe

Tretje države, navedene v členu 20(3) tega sklepa, so upravičene do:

(a) predložitve nacionalnih zahtevkov za analizo slikovnih posnetkov, ki jo izvede SATCEN;

(b) predlaganja kandidatov, ki se kot slikovni analitiki začasno napotijo v SATCEN;

(c) dostopa do proizvodov in storitev SATCEN v skladu s členom 5 teh določb.

Člen 3

Zahtevki

1. Tretje države lahko visokemu predstavniku v skladu s členom 2(2)(ii) tega sklepa predložijo vse zahtevke za analizo slikovnih posnetkov, ki jih izvede SATCEN.

2. Visoki predstavnik SATCEN naloži ustrezne naloge v skladu s členom 3 tega sklepa, če zmogljivosti SATCEN to omogočajo.

3. Tretje države vsakemu zahtevku po potrebi priložijo dodatne podatke ter SATCEN povrnejo stroške v skladu s členom 10(4) tega sklepa in pravili o povračilu stroškov, ki so določena v finančnih pravilih SATCEN. Tretje države navedejo, ali bi morali biti zahtevki za storitve in/ali proizvodi dani na voljo drugim tretjim državam in mednarodnim organizacijam.

Člen 4

Napotitev strokovnjakov

1. Tretje države imajo pravico, da SATCEN predlagajo kandidate, ki se kot strokovnjaki začasno napotijo, da bi se seznanili z njegovim delovanjem.

2. Kandidature se upoštevajo glede na razpoložljivost prostih mest.

▼B

3. Trajanje napotitve se določi na predlog direktorja SATCEN in je odvisno od zmogljivosti SATCEN. Pri tem se upošteva načelo najširše možne rotacije kandidatov iz zainteresiranih tretjih držav.

4. Kandidati so izkušeni strokovnjaki z zadostnimi poklicnimi kvalifikacijami. Napoteni strokovnjaki običajno sodelujejo pri takih operativnih dejavnostih SATCEN, kjer se uporabljajo komercialni posnetki.

5. Strokovnjaki iz tretjih držav upoštevajo Sklep 2013/488/EU in se zavežejo k spoštovanju zaupnosti SATCEN.

6. Tretje države krijejo plačo svojih napotenih strokovnjakov in vse pripadajoče stroške, kot so nadomestila, socialni prispevki, stroški namestitve in potovanja, ter vse dodatne stroške v proračun SATCEN, kot je določeno v podrobnih pravilih iz odstavka 8.

7. Izdatki za službena potovanja, ki so del dejavnosti napotenega slikovnega analitika iz tretjih držav v SATCEN, se plačajo iz proračuna SATCEN.

8. Podrobna pravila o napotitvah določi direktor SATCEN.

Člen 5

Razpoložljivost proizvodov SATCEN

1. Visoki predstavnik obvesti tretje države, ko so proizvodi, za katere je bil vložen zahtevek v skladu s členom 2 tega sklepa, na voljo v ESZD.

2. Zahtevki in proizvodi v skladu s členom 2(1) tega sklepa se tretjim državam dajo na voljo, kadar visoki predstavnik meni, da je to pomembno za dialog, posvetovanje in sodelovanje med temi državami in Unijo na področju SVOP.

3. Zahtevki in proizvodi SATCEN v skladu s členom 2(2) tega sklepa so tretjim državam na voljo glede na odločitev strani, ki je podala zahtevek.

Člen 6

Posvetovalni odbor

1. Ustanovi se posvetovalni odbor, ki mu predseduje direktor SATCEN ali njegov zastopnik in je sestavljen iz predstavnikov upravnega odbora ter predstavnikov tretjih držav, ki so sprejele določbe iz te priloge. Posvetovalni odbor se lahko sestaja v različnih sestavah.

2. Posvetovalni odbor obravnava zadeve splošnega interesa, ki spadajo v področje uporabe določb iz te priloge.

3. Posvetovalni odbor skliče predsednik na lastno pobudo ali na zahtevo vsaj ene tretjine članov.

▼B

Člen 7

Začetek veljavnosti

1. Določbe iz te priloge začnejo učinkovati v posamezni tretji državi prvi dan meseca, ki sledi uradnemu obvestilu pristojnega organa tretje države visokemu predstavniku o sprejetju pogojev iz teh določb.

2. Tretja država o svoji odločitvi, da ne bo več uporabljala teh določb, uradno obvesti visokega predstavnika vsaj en mesec preden navedeni sklep začne učinkovati.